

TABULKA IX: LATINSKÉ, ANGLICKÉ A ČESKÉ NÁZVY OBECNÝCH STATÍ A ČLÁNKŮ

2022

Poznámky. Názvy označené * jsou uvedeny v ČL v Národní části.
Zažlucené jsou názvy nové nebo změněné v roce 2022.

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
	Předmluva k ČL 2017 – Doplnění 2022: doc. PharmDr. Ludmila Matysová, Ph.D.			ČL 2017 – Doplnění 2022
	Předmluva k ČL 2017 – Doplnění 2021: doc. PharmDr. Ludmila Matysová, Ph.D.			ČL 2017 – Doplnění 2021
	Předmluva k ČL 2017 – Doplnění 2020: doc. PharmDr. Ludmila Matysová, Ph.D.			ČL 2017 – Doplnění 2020
	Předmluva k ČL 2017 – Doplnění 2019: doc. PharmDr. Ludmila Matysová, Ph.D.			ČL 2017 – Doplnění 2019
	Předmluva k ČL 2017 – Doplnění 2018: doc. PharmDr. Ludmila Matysová, Ph.D.			ČL 2017 – Doplnění 2018
	Předmluva k ČL 2017: doc. RNDr. Veronika Opletalová, Ph.D.			ČL 2017
I	Předmluva k 10. vydání Evropského lékopisu: Dr. Tobias Godschan	Preface	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Doplnění 2020
I	Předmluva k 9. vydání Evropského lékopisu: Dr. Jean-Louis Robert	Preface	01/2017 (9.0)	ČL 2017
II	Úvod k 10. vydání Evropského lékopisu	Introduction	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Doplnění 2020
II	Úvod k 9. vydání Evropského lékopisu	Introduction	01/2017 (9.0)	ČL 2017
III	Složení Evropské lékopisné komise	European Pharmacopoeia Commission	01/2017 (9.0)	ČL 2017

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
IV		Contents of Supplement 10.8	07/2022 (10.8)	
IV	Texty ČL 2017 – Dopln. 2022	Contents of Supplement 10.7	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
IV		Contents of Supplement 10.6	01/2022 (10.6)	
IV		Contents of Supplement 10.5	07/2021 (10.5)	
IV	Texty ČL 2017 – Dopln. 2021	Contents of Supplement 10.4	04/2021 (10.4)	ČL 2017 – Dopln. 2021
IV		Contents of Supplement 10.3	01/2021 (10.3)	
IV		Contents of Supplement 10.2	07/2020 (10.2)	
IV	Texty ČL 2017 – Dopln. 2020	Contents of Supplement 10.1	04/2020 (10.1)	ČL 2017 – Dopln. 2020
IV		Contents of the 10 th Edition	01/2020 (10.0)	
IV		Contents of Supplement 9.8	07/2019 (9.8)	
IV	Texty ČL 2017 – Dopln. 2019	Contents of Supplement 9.7	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
IV		Contents of Supplement 9.6	01/2019 (9.6)	
IV		Contents of Supplement 9.5	07/2018 (9.5)	
IV	Texty ČL 2017 – Dopln. 2018	Contents of Supplement 9.4	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopln. 2018
IV		Contents of Supplement 9.3	01/2018 (9.3)	
IV		Contents of Supplement 9.2	07/2017 (9.2)	
IV		Contents of Supplement 9.1	04/2017 (9.1)	
IV	Texty ČL 2017	Contents of the 9 th Edition	01/2017 (9.0)	ČL 2017
1	Všeobecné zásady	General notices	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
1.1	Obecná ustanovení	General statements	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
1.2	Další ustanovení týkající se obecných statí a článků	Other provisions applying to general chapters and monographs	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
1.3	Obecné statě	General chapters	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
1.4	Lékopisné články (monografie)	Monographs	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
1.5	Značky a symboly	Abbreviations and symbols	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
1.6	Jednotky mezinárodní soustavy (SI) použité v lékopisu a vztah k jiným jednotkám	Units of the International System (SI) used in the Pharmacopoeia and equivalence with other units	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
<u>2</u>	<u>Zkušební metody</u>	<u>Methods of analysis</u>		
<u>2.1</u>	<u>Přístroje a jiné pomůcky ke zkoušení</u>	<u>Apparatus</u>		
2.1.1	Kapátka	Droppers	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.1.2	Porovnávací tabulka stupňů pórovitosti pro filtry ze slinutého skla	Comparative table of porosity of sintered-glass filters	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.1.3	Ultrafialové lampy pro analytické účely	Ultraviolet ray lamps for analytical purposes	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.1.4	Síta	Sieves	01/2008 (6.0)	ČL 2009 errata Dopl. 2020
2.1.5	Zkumavky pro porovnávací zkoušky	Tubes for comparative tests	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.1.6	Detekční trubičky pro plyny	Gas detector tubes	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.1.7	Váhy pro analytické účely	Balances for analytical purposes	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
<u>2.2</u>	<u>Fyzikální a fyzikálně-chemické metody</u>	<u>Physical and physicochemical methods</u>		
2.2.1	Čiřost a stupeň opalescence tekutin	Clarity and degree of opalescence of liquids	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.2	Stupeň zbarvení tekutin	Degree of coloration of liquids	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.2.3	Potenciometrické stanovení pH	Potentiometric determination of pH	07/2016 (8.8)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.2.4	Přibližné hodnoty pH roztoků	Approximate pH of solutions	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.2.5	Relativní hustota	Relative density	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.2.6	Index lomu	Refractive index	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.7	Optická otáčivost	Optical rotation	07/2018 (9.5)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.8	Viskozita	Viscosity	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.9	Měření kapilárním viskozimetrem	Capillary viscometer method	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.2.10	Viskozita – měření rotačním viskozimetrem	Viscosity - Rotating viscometer method	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.11	Destilační rozmezí	Distillation range	07/2015 (8.5)	ČL 2009 – Dopl. 2015
2.2.12	Teplota varu	Boiling point	07/2015 (8.5)	ČL 2009 – Dopl. 2015

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.2.13	Stanovení vody destilací	Determination of water by distillation	01/2008 (6.0)	ČL 2009 errata Dopl. 2022
2.2.14	Teplota tání – kapilární metoda	Melting point – capillary method	04/2017 (9.1)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.15	Teplota tání – metoda v otevřené kapiláře	Melting point – open capillary method	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.16	Teplota tání – stanovení v kovovém bloku	Melting point – instantaneous method	07/2015 (8.5)	ČL 2009 – Dopl. 2015
2.2.17	Teplota skápnutí	Drop point	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.2.18	Teplota tuhnutí	Freezing point	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.19	Ampérometrické titrace	Amperometric titration	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.2.20	Potenciometrické titrace	Potentiometric titration	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.2.21	Fluorimetrie	Fluorimetry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.22	Atomová emisní spektrometrie	Atomic emission spectrometry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.23	Atomová absorpční spektrometrie	Atomic absorption spectrometry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.24	Absorpční spektrofotometrie v infračervené oblasti	Absorption spectrophotometry, infrared	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.2.25	Absorpční spektrofotometrie v ultrafialové a viditelné oblasti	Absorption spectrophotometry, ultraviolet and visible	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.2.26	Papírová chromatografie	Paper chromatography	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.27	Tenkovrstvá chromatografie	Thin-layer chromatography	01/2017 (9.0)	ČL 2017
2.2.28	Plynová chromatografie	Gas chromatography	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.2.29	Kapalinová chromatografie	Liquid chromatography	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.2.30	Vylučovací chromatografie	Size-exclusion chromatography	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.2.31	Elektroforéza	Electrophoresis	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.2.32	Ztráta sušením	Loss on drying	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.2.33	Nukleární magnetická rezonanční spektrometrie	Nuclear magnetic resonance spectrometry	01/2009 (6.3)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.2.34	Termická analýza	Thermal analysis	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.2.35	Osmolalita	Osmolality	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.2.36	Potenciometrické stanovení koncentrace iontů pomocí iontově selektivních elektrod	Potentiometric determination of ionic concentration using ion-selective electrodes	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.2.37	Rentgenová fluorescenční spektrometrie	X-ray fluorescence spectrometry	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.38	Konduktivita	Conductivity	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.2.39	Stanovení distribuce molekulových hmotností v dextransu	Molecular mass distribution in dextrans	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.2.40	Spektroskopie v blízké infračervené oblasti	Near-infrared spectroscopy	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.2.41	Cirkulární dichroismus	Circular dichroism	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.42	Hustota pevných látek	Density of solids	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.2.43	Hmotnostní spektrometrie	Mass spectrometry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.44	Celkový obsah organického uhlíku ve vodě pro farmaceutické použití	Total organic carbon in water for pharmaceutical use	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.45	Superkritická fluidní chromatografie	Supercritical fluid chromatography	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.46	Chromatografické separační metody	Chromatographic separation techniques	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.47	Kapilární elektroforéza	Capillary electrophoresis	04/2020 (10.1)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.2.48	Ramanova spektroskopie	Raman spectroscopy	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
2.2.49	Metody měření viskozimetrem s padající kuličkou a automatickým viskozimetrem s valící se kuličkou	Falling ball and automatic rolling ball viscometer methods	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.2.54	Izoelektrická fokusace	Isoelectric focusing	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.2.55	Mapování peptidů	Peptide mapping	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.2.56	Analýza aminokyselin	Amino acid analysis	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.2.57	Atomová emisní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem	Inductively coupled plasma-atomic emission spectrometry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.58	Hmotnostní spektrometrie s indukčně vázaným plazmatem	Inductively coupled plasma-mass spectrometry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.2.59	Analýza glykanů v glykoproteinech	Glycan analysis of glycoproteins	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopl. 2011

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.2.61	Charakteristika krystalických pevných látek mikrokolorimetrií a rozpouštěcí kalorimetrií	Characterisation of crystalline solids by microcalorimetry and solution calorimetry	01/2013 (7.6)	ČL 2009 – Dopl. 2013
2.2.63	Přímá ampérometrická a pulzní elektrochemická detekce	Direct amperometric and pulsed electrochemical detection	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.2.64	Identifikace peptidů nukleární magnetickou rezonanční spektrometrií	Peptide identification by nuclear magnetic resonance spectrometry	07/2011 (7.2)	ČL 2009 – Dopl. 2011
2.2.65	Voltametrické titrace	Voltametric titration	01/2013 (7.6)	ČL 2009 – Dopl. 2013
2.2.66	Detekce a měření radioaktivity	Detection and measurement of radioactivity	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
<u>2.3</u>	<u>Zkoušky totožnosti</u>	<u>Identification</u>		
2.3.1	Zkoušky totožnosti iontů a funkčních skupin	Identification reactions of ions and functional groups	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.3.2	Totožnost mastných olejů tenkovrstvou chromatografií	Identification of fatty oils by thin-layer chromatography	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.3.3	Totožnost fenothiazinových derivátů tenkovrstvou chromatografií	Identification of phenothiazines by thin-layer chromatography	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.3.4	Pach	Odour	01/2008 (6.0)	ČL 2009
<u>2.4</u>	<u>Limitní zkoušky</u>	<u>Limit tests</u>		
2.4.1	Amonium	Ammonium	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.4.2	Arsen	Arsenic	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.4.3	Vápník	Calcium	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.4.4	Chloridy	Chlorides	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.5	Fluoridy	Fluorides	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.6	Hořčík	Magnesium	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.7	Hořčík a kovy alkalických zemin	Magnesium and alkaline-earth metals	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.8	Těžké kovy	Heavy metals	07/2010 (6.8)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.4.9	Železo	Iron	01/2008 (6.0)	ČL 2009

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.4.10	Olovo v cukrech	Lead in sugars	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.11	Fosforečnany	Phosphates	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.12	Draslík	Potassium	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.13	Sírany	Sulphates	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopln. 2014
2.4.14	Síranový popel	Sulphated ash	04/2010 (6.7)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.4.15	Nikl v polyolech	Nickel in polyols	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopln. 2011
2.4.16	Celkový popel	Total ash	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.17	Hliník	Aluminium	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.18	Volný formaldehyd	Free formaldehyde	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.19	Alkalické nečistoty v mastných olejích	Alkaline impurities in fatty oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.20	Stanovení elementárních nečistot	Determination of elemental impurities	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopln. 2019
2.4.21	Cizí oleje v mastných olejích tenkovrstvou chromatografií	Foreign oils in fatty oils by thin-layer chromatography	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.22	Podíl mastných kyselin plynovou chromatografií	Composition of fatty acids by gas chromatography	07/2016 (8.8)	ČL 2009 – Dopln. 2016
2.4.23	Steroly v mastných olejích	Sterols in fatty oils	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.4.24	Totožnost a kontrola zbytkových rozpouštědel	Identification and control of residual solvents	04/2020 (10.1)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.4.25	Ethylenoxid a dioxan	Ethylene oxide and dioxan	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.4.26	<i>N,N</i> -Dimethylanilin	<i>N,N</i> -Dimethylaniline	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.4.27	Těžké kovy v rostlinných drogách a v přípravcích z rostlinných drog	Heavy metals in herbal drugs and herbal drug preparations	07/2014 (8.2)	ČL 2009 – Dopln. 2014
2.4.28	Kyselina 2-ethylhexanová	2-Ethylhexanoic acid	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.4.29	Mastné kyseliny v olejích bohatých na omega-3-kyseliny	Composition of fatty acids in oils rich in omega-3-acids	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.4.30	Ethylenglykol a diethylenglykol v ethoxylovaných látkách	Ethylene glycol and diethylene glycol in ethoxylated substances	01/2008 (6.0)	ČL 2009

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.4.31	Nikl v hydrogenovaných rostlinných olejích	Nickel in hydrogenated vegetable oils	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopln. 2018
2.4.32	Celkový cholesterol v olejích bohatých na omega-3-kyseliny	Total cholesterol in oils rich in omega-3 acids	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.4.33	Tetrabutylammonium v radiofarmakách	Tetrabutylammonium in radiopharmaceutical preparations	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
<u>2.5</u>	<u>Stanovení obsahu</u>	<u>Assays</u>		
2.5.1	Číslo kyselosti	Acid value	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopln. 2016
2.5.2	Číslo esterové	Ester value	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.3	Číslo hydroxylové	Hydroxyl value	07/2022 (10.8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.5.4	Číslo jodové	Iodine value	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.5	Číslo peroxidové	Peroxide value	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopln. 2016
2.5.6	Číslo zmýdelnění	Saponification value	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.7	Nezmýdelnitelné látky	Unsaponifiable matter	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.8	Dusík v primárních aromatických aminech	Determination of primary aromatic amino-nitrogen	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.9	Dusík mineralizací s kyselinou sírovou	Determination of nitrogen by sulphuric acid digestion	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.10	Spalování organických látek v kyslíku	Oxygen-flask method	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.11	Chelatometrické titrace	Complexometric titrations	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopln. 2014
2.5.12	Semimikrostanovení vody	Water: semi-micro determination	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopln. 2018
2.5.13	Hliník v adsorbovaných vakcínách	Aluminium in adsorbed vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.14	Vápník v adsorbovaných vakcínách	Calcium in adsorbed vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.15	Fenol v imunoserách a vakcínách	Phenol in immunosera and vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.16	Bílkoviny v polysacharidových vakcínách	Protein in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.17	Nukleové kyseliny v polysacharidových vakcínách	Nucleic acids in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.5.18	Fosfor v polysacharidových vakcínách	Phosphorus in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.19	<i>O</i> -Acetyl v polysacharidových vakcínách	<i>O</i> -Acetyl in polysaccharide vaccines	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.5.20	Hexosaminy v polysacharidových vakcínách	Hexosamines in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.21	Methylpentosy v polysacharidových vakcínách	Methylpentoses in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.22	Kyseliny uronové v polysacharidových vakcínách	Uronic acids in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.23	Kyselina sialová v polysacharidových vakcínách	Sialic acid in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.24	Oxid uhličitý v plynech	Carbon dioxide in gases	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopl. 2011
2.5.25	Oxid uhelnatý v plynech	Carbon monoxide in gases	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopl. 2011
2.5.26	Oxid dusnatý a oxid dusičitý v plynech	Nitrogen monoxide and nitrogen dioxide in gases	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.27	Kyslík v plynech	Oxygen in gases	01/2009 (6.3)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.5.28	Voda v plynech	Water in gases	01/2017 (9.0)	ČL 2017
2.5.29	Oxid siřičitý	Sulphur dioxide	04/2021 (10.4)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.5.30	Oxidanty	Oxidising substances	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.31	Ribosa v polysacharidových vakcínách	Ribose in polysaccharide vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.32	Mikrostanovení vody	Water: micro determination	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.5.33	Celkové bílkoviny	Total protein	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.34	Kyselina octová v syntetických peptidech	Acetic acid in synthetic peptides	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.35	Oxid dusný v plynech	Nitrous oxide in gases	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopl. 2011
2.5.36	Číslo anisidinové	Anisidine value	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.5.37	Stanovení methyl-, ethyl- a isopropyl-methansulfonátu v kyselině methansulfonové	Methyl, ethyl and isopropyl methanesulphonate in methanesulfonic acid	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.5.38	Stanovení methyl-, ethyl- a isopropyl-methansulfonátu v léčivých látkách	Methyl, ethyl and isopropyl methanesulfonate in active substances	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.5.39	Stanovení methansulfonylchloridu v kyselině methansulfonové	Methanesulfonyl chloride in methanesulfonic acid	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.5.40	Stanovení methyl-, ethyl- a isopropyl-toluensulfonátu v léčivých látkách	Methyl, ethyl and isopropyl toluenesulfonate in active substances	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.5.41	Stanovení methyl-, ethyl- a isopropyl-benzensulfonátu v léčivých látkách	Methyl, ethyl and isopropyl benzenesulfonate in active substances	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.5.42	N-Nitrosaminy v léčivých látkách	N-Nitrosamines in active substances	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.6	<u>Biologické zkoušky</u>	<u>Biological tests</u>		
2.6.1	Zkouška na sterilitu	Sterility	04/2013 (7.7)	ČL 2009 – Dopln. 2013
2.6.2	Mykobakterie	Mycobacteria	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.6.7	Mykoplazmata	Mycoplasmas	04/2008 (6.1)	ČL 2009
2.6.8	Zkouška na pyrogenní látky	Pyrogens	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.6.10	Zkouška na přítomnost histaminu	Histamine	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.6.11	Zkouška na hypotenzivní látky	Depressor substances	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.6.12	Mikrobiologické zkoušení nesterilních produktů: stanovení počtu mikroorganismů	Microbiological examination of non-sterile products: microbial enumeration tests	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
2.6.13	Mikrobiologické zkoušení nesterilních produktů: zkoušky na specifikované mikroorganismy	Microbiological examination of non-sterile products: test for specified micro-organisms	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
2.6.14	Bakteriální endotoxiny	Bacterial endotoxins	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
2.6.15	Aktivátor prekalikreinu	Prekallikrein activator	04/2016 (8.7)	ČL 2009 – Dopln. 2016
2.6.16	Zkouška na cizí agens v humánních virových vakcínách	Tests for extraneous agents in viral vaccines for human use	07/2020 (10.2)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.6.17	Zkouška antikomplementární aktivity imunoglobulinu	Test for anticomplementary activity of immunoglobulin	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.6.18	Zkouška neurovirulence živých virových vakcín	Test for neurovirulence of live virus vaccines	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.6.20	Hemaglutininy anti-A a anti-B	Anti-A and anti-B haemagglutinins	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.6.21	Techniky amplifikace nukleových kyselin	Nucleic acid amplification techniques	07/2014 (8.2)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.6.22	Aktivované koagulační faktory	Activated coagulation factors	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.6.26	Zkouška na protilátky anti-D v imunoglobulinu lidském	Test for anti-D antibodies in human immunoglobulin	07/2011 (7.2)	ČL 2009 – Dopl. 2011
2.6.27	Mikrobiologické zkoušení buněčných přípravků	Microbiological examination of cell-based preparations	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.6.30	Zkouška aktivace monocytů	Monocyte-activation test	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.6.31	Mikrobiologické zkoušení rostlinných léčivých produktů pro perorální použití a extraktů pro jejich přípravu	Microbiological examination of herbal medicinal products for oral use and extracts used in their preparation	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.6.32	Zkouška na bakteriální endotoxiny za použití rekombinantního faktoru C	Test for bacterial endotoxins using recombinant factor C	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.6.33	Zbytkový pertusový toxin a nevratnost pertusového toxoidu	Absence of residual pertussis toxin and irreversibility of pertussis toxoid	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.6.34	Obsah bílkovin hostitelských buněk	Host cell protein assays	04/2017 (9.1)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.6.35	Kvantifikace a charakterizace zbytkové DNA hostitelských buněk	Quantification and characterisation of residual host-cell DNA	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.6.36	Mikrobiologické zkoušení živých biologických léčivých přípravků: stanovení počtu mikrobiálních kontaminantů	Microbial contamination of live biotherapeutic products	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.6.37	Principy detekce cizích virů v imunologických veterinárních léčivých přípravcích kultivačními metodami	Principles for the detection of extraneous viruses in immunological veterinary medicinal products by using culture methods	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.6.38	Mikrobiologické zkoušení živých biologických léčivých přípravků: zkoušky na specifikované mikroorganismy	Microbiological examination of live biotherapeutic products: tests for specified micro-organisms	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
<u>2.7</u>	<u>Metody stanovení účinnosti</u>	<u>Biological assays</u>		
2.7.1	Imunochemické metody	Immunochemical methods	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.2	Mikrobiologické stanovení účinnosti antibiotik	Microbiological assay of antibiotics	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.7.4	Stanovení účinnosti lidského koagulačního faktoru VIII	Assay of human coagulation factor VIII	07/2014 (8.2)	ČL 2009 – Dopln. 2014
2.7.5	Stanovení účinnosti heparinu	Assay of heparin	04/2017 (9.1)	ČL 2017 – Dopln. 2018
2.7.6	Stanovení účinnosti adsorbované vakcíny proti záškrtu	Assay of diphtheria vaccine (adsorbed)	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.7	Stanovení účinnosti vakcíny proti dávivému kašli (celobuněčné)	Assay of pertussis vaccine (whole cell)	07/2011 (7.2)	ČL 2009 – Dopln. 2011
2.7.8	Stanovení účinnosti adsorbované vakcíny proti tetanu	Assay of tetanus vaccine (adsorbed)	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.7.9	Zkouška na Fc funkci imunoglobulinu	Test for Fc function of immunoglobulin	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
2.7.10	Stanovení účinnosti lidského koagulačního faktoru VII	Assay of human coagulation factor VII	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.11	Stanovení účinnosti lidského koagulačního faktoru IX	Assay of human coagulation factor IX	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.12	Stanovení účinnosti heparinu v koagulačních faktorech	Assay of heparin in coagulation factors	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.13	Stanovení účinnosti lidského imunoglobulinu anti-D	Assay of human anti-D immunoglobulin	07/2012 (7.5)	ČL 2009 – Dopln. 2012
2.7.14	Stanovení účinnosti vakcíny proti hepatitidě A	Assay of hepatitis A vaccine	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
2.7.15	Stanovení účinnosti vakcíny proti hepatitidě B (rDNA)	Assay of hepatitis B vaccine (rDNA)	01/2012 (7.3)	ČL 2009 – Dopln. 2012

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.7.16	Stanovení účinnosti bezbuněčné vakcíny proti dávivému kašli	Assay of pertussis vaccine (acellular)	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.7.17	Stanovení účinnosti lidského antitrombinu III	Assay of human antithrombin III	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.18	Stanovení účinnosti lidského koagulačního faktoru II	Assay of human coagulation factor II	07/2015 (8.5)	ČL 2009 – Dopl. 2015
2.7.19	Stanovení účinnosti lidského koagulačního faktoru X	Assay of human coagulation factor X	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.20	Stanovení účinnosti inaktivované vakcíny proti poliomyelitidě (<i>in vivo</i>)	<i>In vivo</i> assay of poliomyelitis vaccine (inactivated)	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.21	Stanovení účinnosti lidského von Willebrandova faktoru	Assay of human von Willebrand factor	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.22	Stanovení účinnosti lidského koagulačního faktoru XI	Assay of human coagulation factor XI	07/2014 (8.2)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.7.23	Stanovení počtu buněk CD34/CD45+ v přípravcích pro krvetvorbu	Numeration of CD34+/CD45+ cells in haematopoietic products	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.7.24	Průtoková cytometrie	Flow cytometry	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.25	Stanovení účinnosti inhibitoru lidského plazminu	Assay of human plasmin inhibitor	07/2009 (6.5)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.7.27	Flokulační hodnota (Lf) difterického a tetanického toxinu a toxoidu (Ramonovo stanovení)	Flocculation value (Lf) of diphtheria and tetanus toxins and toxoids (Ramon assay)	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.28	Stanovení počtu buněk tvořících kolonie u lidských krvetvorných progenitorových buněk	Colony-forming cell assay for human haematopoietic progenitor cells	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.29	Stanovení počtu jaderných buněk a životaschopnosti	Nucleated cell count and viability	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.7.30	Stanovení účinnosti lidského proteinu C	Assay of human protein C	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopl. 2011
2.7.31	Stanovení účinnosti lidského proteinu S	Assay of human protein S	07/2008 (6.2)	ČL 2009

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.7.32	Stanovení účinnosti lidského inhibitoru alfa-1-proteinasy	Assay of human α -1-proteinase inhibitor	07/2008 (6.2)	ČL 2009
2.7.34	Stanovení účinnosti lidského inhibitoru C ₁ -esterasy	Assay of human C ₁ -esterase inhibitor	04/2016 (8.7)	ČL 2009 – Dopl. 2016
2.7.35	Stanovení účinnosti/obsahu složek vakcíny nefelometricky	Immunonephelometry for vaccine component assay	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
<u>2.8</u>	<u>Farmakognostické metody</u>	<u>Methods in pharmacognosy</u>		
2.8.1	Popel nerozpustný v kyselině chlorovodíkové	Ash insoluble in hydrochloric acid	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.2	Cizí příměsi	Foreign matter	04/2014 (8.1)	ČL 2009 – Dopl. 2014
2.8.3	Stomata (průduchy) a stomatální index	Stomata and stomatal index	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.4	Číslo bobtnavosti	Swelling index	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.5	Voda v silicích	Water in essential oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.6	Cizí estery v silicích	Foreign esters in essential oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.7	Mastné oleje a zpryskyřičnatělé silice v silicích	Fatty oils and resinified essential oils in essential oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.8	Pach a chuť silic	Odour and taste of essential oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.9	Zbytek po odpaření silic	Residue on evaporation of essential oils	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.8.10	Rozpustnost silic v ethanolu	Solubility in alcohol of essential oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.11	Stanovení cineolu v silicích	Assay of 1,8-cineole in essential oils	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.12	Silice v rostlinných drogách	Essential oils in herbal drugs	07/2019 (9.8)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.8.13	Zbytky pesticidů	Pesticide residues	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopl. 2022
2.8.14	Třísloviny v rostlinných drogách	Tannins in herbal drugs	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.15	Číslo hořkosti	Bitterness value	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.16	Zbytek po vysušení u extraktů	Dry residue of extracts	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.17	Ztráta sušením u extraktů	Loss on drying of extracts	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.18	Stanovení obsahu aflatoxinu B ₁ v rostlinných drogách	Determination of aflatoxin B ₁ in herbal drugs	01/2008 (6.0)	ČL 2009

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.8.20	Rostlinné drogy: vzorkování a příprava vzorku	Herbal drugs: sampling and sample preparation	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.8.21	Stanovení obsahu kyselin aristolochových v rostlinných drogách	Test for aristolochic acids in herbal drugs	01/2011 (7.0)	ČL 2009 – Dopln. 2011
2.8.22	Stanovení obsahu ochratoxinu A v rostlinných drogách	Determination of ochratoxin A in herbal drugs	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.8.23	Mikroskopické hodnocení rostlinných drog	Microscopic examination of herbal drugs	04/2010 (6.7)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.8.24	Index pění	Foam index	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
2.8.25	Vysokoúčinná tenkovrstvá chromatografie pro rostlinné drogy a přípravky z rostlinných drog	High performance thin-layer chromatography of herbal drugs and herbal drug preparations	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
2.8.26	Kontaminace pyrrolizidinovými alkaloidy	Contaminant pyrrolizidine alkaloids	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.9	Metody farmaceutické technologie	Pharmaceutical technical procedures		
2.9.1	Zkouška rozpadavosti tablet a tobolek	Disintegration of tablets and capsules	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.9.2	Zkouška rozpadavosti rektálních a vaginálních přípravků	Disintegration of suppositories and pessaries	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.3	Zkouška disoluce pevných lékových forem	Dissolution test for solid dosage forms	01/2016 (8.6)	ČL 2009 – Dopln. 2016
2.9.4	Zkouška disoluce náplastí [Zkouška disoluce transdermálních přípravků]	Dissolution test for transdermal patches	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
2.9.5	Hmotnostní stejnoměrnost pevných jednodávkových lékových forem	Uniformity of mass of single-dose preparations	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.6	Obsahová stejnoměrnost jednodávkových lékových forem	Uniformity of content of single-dose preparations	01/2017 (9.0)	ČL 2017
2.9.7	Oděr neobalených tablet	Friability of uncoated tablets	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.9.8	Pevnost tablet	Resistance to crushing of tablets	01/2008 (6.0)	ČL 2009

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.9.9	Měření konzistence penetrometricky	Measurement of consistency by penetrometry	07/2008 (6.2)	ČL 2009
2.9.10	Stanovení ethanolu	Ethanol content	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.9.11	Stanovení methanolu a propan-2-olu	Test for methanol and 2-propanol	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.9.12	Klasifikace velikosti částic prášků síťováním	Sieve test	07/2022 (10.8)	ČL 2017 – Dopl. 2022
2.9.14	Stanovení měrné plochy povrchu průnikem vzduchu	Specific surface area by air permeability	04/2017 (9.1)	ČL 2017 – Dopl. 2018
2.9.16	Sypnost	Flowability	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.17	Zkouška na využitelný objem parenterálních přípravků	Test for extractable volume of parenteral preparations	04/2010 (6.7)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.9.18	Přípravky k inhalaci: aerodynamické stanovení jemných částic	Preparations for inhalation: aerodynamic assessment of fine particles	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.19	Hodnocení kontaminace částicemi pod hranicí viditelnosti	Particulate contamination: sub-visible particles	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopl. 2021
2.9.20	Hodnocení kontaminace viditelnými částicemi	Particulate contamination: visible particles	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.9.22	Stanovení doby deformace lipofilních čípků	Softening time determination of lipophilic suppositories	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.23	Stanovení hustoty pevných látek plynovým pyknometrem	Gas pycnometric density of solids	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopl. 2019
2.9.25	Zkouška disoluce léčivých žvýkacích gum	Dissolution test for medicated chewing gum	04/2012 (7.4)	ČL 2009 – Dopl. 2012
2.9.26	Specifický povrch adsorpce plynu	Specific surface area by gas adsorption	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopl. 2010
2.9.27	Stejnóměrnost a přesnost jednotlivých dávek ve vícedávkových obalech [Hmotnostní stejnóměrnost jednotlivých dávek ve vícedávkových obalech]	Uniformity and accuracy of delivered doses from multidose containers [Uniformity of mass of delivered doses from multidose containers]	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopl. 2022

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.9.29	Pravá disoluce	Intrinsic dissolution	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.31	Analýza velikosti částic laserovou difrakcí	Particle size analysis by laser light diffraction	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
2.9.32	Stanovení porozity a distribuce velikosti pórů pevných látek rtuťovou porozimetrií	Porosity and pore-size distribution of solids by mercury porosimetry	07/2008 (6.2)	ČL 2009
2.9.33	Charakterizace krystalických a částečně krystalických pevných látek rentgenovou práškovou difrakcí (XRPD)	Characterisation of crystalline and partially crystalline solids by X-ray powder diffraction (XRPD)	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
2.9.34	Sypná hustota a setřesná hustota prášků	Bulk density and tapped density of powders	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
2.9.35	Jemnost prášků	Powder fineness	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
2.9.36	Tok prášku	Powder flow	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.9.37	Optická mikroskopie	Optical microscopy	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.9.38	Odhad distribuce velikosti částic analytickým proséváním	Particle-size distribution estimation by analytical sieving	01/2010 (6.6)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.9.39	Interakce voda/pevná látka: stanovení izoterem sorpce/desorpce a aktivity vody	Water-solid interactions: determination of sorption-desorption isotherms and water activity	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
2.9.40	Stejnomenost dávkových jednotek	Uniformity of dosage units	04/2017 (9.1)	ČL 2017 – Dopln. 2018
2.9.41	Oděr granulí a sféroidů	Friability of granules and spheroids	04/2012 (7.4)	ČL 2009 – Dopln. 2012
2.9.42	Zkouška disoluce lipofilních tuhých lékových forem	Dissolution test for lipophilic solid dosage forms	01/2008 (6.0)	ČL 2009
2.9.43	Zdánlivá disoluce	Apparent dissolution	04/2008 (6.1)	ČL 2009
2.9.44	Přípravky k rozprašování: charakteristika	Preparations for nebulisation: characterisation	01/2012 (7.3)	ČL 2009 – Dopln. 2012
2.9.45	Smáčivost pórovitých pevných látek a prášků	Wettability of porous solids including powders	07/2009 (6.5)	ČL 2009 – Dopln. 2010
2.9.47	Stejnomenost dávkových jednotek při použití velkého počtu vzorků	Demonstration of uniformity of dosage units using large sample sizes	04/2014 (8.1)	ČL 2009 – Dopln. 2014

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
2.9.49	Stanovení tokových vlastností prášků metodami smykové cely	Powder flow properties by shear cell methods	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.9.52	Skenovací elektronová mikroskopie	Scanning electron microscopy	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
2.9.53	Hodnocení kontaminace částicemi pod hranicí viditelnosti v neinjekčních tekutých přípravcích	Particulate contamination: sub-visible particles in non-injectable liquid preparations	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopl. 2022
3	<u>Obaly a obalový materiál</u>	<u>Materials and containers</u>		
3.1	Materiály používané pro výrobu obalů	Materials used for the manufacture of containers	01/2013 (7.6)	ČL 2009 – Dopl. 2013
3.1.3	Polyolefiny	Polyolefins	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopl. 2018
3.1.4	Polyethylen bez přísad pro obaly parenterálních a očních přípravků	Polyethylene without additives for containers for parenteral preparations and for ophthalmic preparations	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
3.1.5	Polyethylen s přísadami pro obaly parenterálních a očních přípravků	Polyethylene with additives for containers for parenteral preparations and for ophthalmic preparations	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopl. 2018
3.1.6	Polypropylen pro obaly a uzávěry parenterálních a očních přípravků	Polypropylene for containers and closures for parenteral preparations and ophthalmic preparations	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopl. 2018
3.1.7	Poly(ethylen – vinyl-acetát) pro obaly a hadičky přípravků parenterální výživy	Poly(ethylene - vinyl acetate) for containers and tubing for total parenteral nutrition preparations	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
3.1.8	Silikonový olej používaný jako mazivo	Silicone oil used as a lubricant	01/2008 (6.0)	ČL 2009
3.1.9	Silikonový elastomer pro uzávěry a hadičky	Silicone elastomer for closures and tubing	01/2008 (6.0)	ČL 2009
3.1.10	Materiály na bázi neměkčeného poly(vinylchloridu) pro obaly na neinjekční vodné roztoky	Materials based on non-plasticised poly(vinyl chloride) for containers for non-injectable, aqueous solutions	04/2015 (8.4)	ČL 2009 – Dopl. 2015

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
3.1.11	Materiály na bázi neměkčeného poly(vinylchloridu) pro obaly na pevné lékové formy k perorálnímu podání	Materials based on non-plasticised poly(vinyl chloride) for containers for solid dosage forms for oral administration	04/2015 (8.4)	ČL 2009 – Dopl. 2015
3.1.13	Příspěvky do polymerů	Plastic additives	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
3.1.14	Materiály na bázi měkčeného polyvinylchloridu pro obaly na vodné roztoky k infuzi	Materials based on plasticised poly(vinyl chloride) for containers for aqueous solutions for intravenous infusion	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
3.1.15	Poly(ethylen-tereftalát) pro obaly na přípravky, které nejsou určeny k parenterálnímu podání	Polyethylene terephthalate for containers for preparations not for parenteral use	07/2012 (7.5)	ČL 2009 – Dopl. 2012
3.2	Obaly	Containers	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
3.2.1	Skleněné obaly pro farmaceutické použití	Glass containers for pharmaceutical use	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopl. 2019
3.2.2	Obaly a uzávěry z plastů pro farmaceutické použití	Plastic containers and closures for pharmaceutical use	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopl. 2022
3.2.2.1	Obaly z plastů na vodné roztoky pro infuzi	Plastic containers for aqueous solutions for infusion	01/2008 (6.0)	ČL 2009
3.2.9	Přizbové uzávěry obalů na vodné, práškové a lyofilizované parenterální přípravky	Rubber closures for containers for aqueous parenteral preparations, for powders and for freeze-dried powders	07/2018 (9.5)	ČL 2017 – Dopl. 2018
<u>3.3</u>	<u>Obaly na lidskou krev a krevní složky a materiály použité k jejich výrobě; soupravy pro transfuzi krve a materiály použité k jejich výrobě; injekční stříkačky</u>	<u>Containers for human blood and blood components, and materials used in their manufacture; transfusion sets and materials used in their manufacture; syringes</u>		
3.3.1	Materiály pro obaly na lidskou krev a krevní složky	Materials for containers for human blood and blood components	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
3.3.2	Materiály na bázi měkčeného polyvinylchloridu pro obaly na lidskou krev a krevní složky	Materials based on plasticised poly(vinyl chloride) for containers for human blood and blood components	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
3.3.3	Materiály na bázi měkčeného polyvinylchloridu pro hadičky používané v soupravách pro transfuzi krve a krevních složek	Materials based on plasticised poly(vinyl chloride) for tubing used in sets for the transfusion of blood and blood components	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
3.3.4	Sterilní obaly z plastů na lidskou krev a krevní složky	Sterile plastic containers for human blood and blood components	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
3.3.5	Prázdné sterilní obaly z měkčeného polyvinylchloridu na lidskou krev a krevní složky	Empty sterile containers of plasticised poly(vinyl chloride) for human blood and blood components	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
3.3.6	Sterilní obaly z měkčeného polyvinylchloridu na lidskou krev obsahující antikoagulační roztok	Sterile containers of plasticised poly(vinyl chloride) for human blood containing anticoagulant solution	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
3.3.7	Soupravy pro transfuzi krve a krevních složek	Sets for the transfusion of blood and blood components	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
3.3.8	Sterilní injekční stříkačky z plastů na jedno použití	Sterile single-use plastic syringes	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
<u>4</u>	<u>Zkoumadla</u>	<u>Reagents</u>		
4.1	Zkoumadla, standardní roztoky pro limitní stanovení nečistot, tlumivé roztoky	Reagents, standard solutions, buffer solutions	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
4.1.1	Zkoumadla	Reagents	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
4.1.2	Standardní roztoky pro limitní stanovení nečistot	Standard solutions for limit tests	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
4.1.3	Tlumivé roztoky	Buffer solutions	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
4.2	Odměrná analýza	Volumetric analysis	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
4.2.1	Primární standardy pro odměrné roztoky	Primary standards for volumetric solutions	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
4.2.2	Odměrné roztoky	Volumetric solutions	7/2022 (10.6-8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
<u>5</u>	<u>Obecné texty</u>	<u>General texts</u>		
<u>5.1</u>	<u>Obecné texty ke sterilitě</u>	<u>General texts on sterility</u>		
5.1.1	Metody přípravy sterilních produktů	Methods of preparation of sterile products	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopln. 2018
5.1.2	Biologické indikátory a příbuzné mikrobiální přípravky použité k výrobě sterilních produktů	Biological indicators and related microbial preparations used in the manufacture of sterile products	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.1.3	Účinnost protimikrobních konzervačních látek	Efficacy of antimicrobial preservation	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
5.1.4	Mikrobiologická jakost nesterilních léčivých přípravků a látek pro farmaceutické použití	Microbiological quality of non-sterile pharmaceutical preparations and substances for pharmaceutical	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
5.1.5	Používání pojmu F při sterilizaci teplem [Používání pojmu F_0 při sterilizaci vodných přípravků parou]	Application of the F_0 concept to steam sterilisation of aqueous preparations	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
5.1.6	Alternativní metody kontroly mikrobiologické jakosti	Alternative methods for control of microbiological quality	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.1.7	Virová bezpečnost	Viral safety	01/2008 (6.0)	ČL 2009
5.1.8	Mikrobiologická jakost rostlinných léčivých produktů pro perorální použití a extraktů pro jejich přípravu	Microbiological quality of herbal medicinal products for oral use and extracts used in their preparation	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
5.1.9	Pokyny pro použití zkoušky na sterilitu	Guidelines for using the test for sterility	01/2009 (6.3)	ČL 2009 – Dopln. 2010

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
5.1.10	Pokyny pro použití zkoušky na bakteriální endotoxiny	Guidelines for using the test for bacterial endotoxins	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
5.1.11	Stanovení baktericidní, fungicidní nebo levurocidní účinek antiseptických léčivých produktů	Determination of bactericidal, fungicidal or yeasticidal activity of antiseptic medicinal products	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopln. 2018
5.1.12	Depyrogenizace předmětů použitých při výrobě parenteralních přípravků	Depyrogenation of items used in the production of parenteral products	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
<u>5.2</u>	<u>Obecné texty k technologii vakcín</u>	<u>General texts on vaccines</u>		
5.2.1	Terminologie použitá v člancích biologických produktů	Terminology used in monographs on biological products	01/2008 (6.0)	ČL 2009
5.2.2	Chovy kuřat prosté specifikovaných patogenů pro produkci a kontrolu jakosti vakcín	Chicken flocks free from specified pathogens for the production and quality control of vaccines	07/2010 (6.8)	ČL 2009 – Dopln. 2010
5.2.3	Buněčné substráty pro produkci humánních vakcín	Cell substrates for the production of vaccines for human use	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
5.2.4	Buněčné kultury pro produkci vakcín pro veterinární použití	Cell cultures for the production of veterinary vaccines	07/2020 (10.2)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.2.5	Management cizích agens u imunologických veterinárních léčivých přípravků [Látky živočišného původu pro produkci imunologických veterinárních léčivých přípravků]	Substances of animal origin for the production of immunological veterinary medicinal products	07/2020 (10.2)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.2.6	Hodnocení bezpečnosti veterinárních vakcín a imunosér	Evaluation of safety of veterinary vaccines and immunosera	04/2013 (7.7)	ČL 2009 – Dopln. 2013
5.2.7	Hodnocení účinku veterinárních vakcín a imunosér	Evaluation of efficacy of veterinary vaccines and immunosera	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
5.2.8	Minimalizace rizika přenosu agens zvířecí spongiformní encefalopatie humánními a veterinárními léčivými přípravky	Minimising the risk of transmitting animal spongiform encephalopathy agents via human and veterinary medicinal products	07/2011 (7.2)	ČL 2009 – Dopl. 2011
5.2.9	Hodnocení bezpečnosti každé šarže veterinárních vakcín a imunosér	Evaluation of safety of each batch of veterinary vaccines and immunosera	04/2013 (7.7)	ČL 2009 – Dopl. 2013
5.2.11	Bílkovinné nosiče pro produkci konjugovaných polysacharidových vakcín pro humánní použití	Carrier proteins for the production of conjugated polysaccharide vaccines for human use	01/2015 (8.3)	ČL 2009 – Dopl. 2015
5.2.12	Vstupní suroviny biologického původu pro produkci léčivých přípravků pro buněčnou a genovou terapii	Raw materials for the production of cell-based and gene therapy products	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
5.2.13	Zdravé chovy kuřat pro produkci inaktivovaných vakcín pro veterinární použití	Healthy chicken flocks for the production of inactivated vaccines for veterinary use	07/2020 (10.2)	ČL 2017 – Dopl. 2020
5.2.14	Náhrada <i>in vivo</i> stanovení kontroly jakosti vakcín <i>in vitro</i> metodami	In vivo assay substitution with in vitro methods for quality control of vaccines	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopl. 2018
5.3	Statistické analýzy výsledků biologických zkoušek	Statistical analysis of results of biological assays and tests	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
5.4	Zbytková rozpouštědla	Residual solvents	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
5.5	Tabulka závislosti hustoty na obsahu ethanolu (lihová tabulka)	Alcoholimetric tables	01/2008 (6.0)	ČL 2009
5.6	Stanovení účinnosti interferonů	Assay of interferons	01/2008 (6.0)	ČL 2009
5.7	Tabulka fyzikálních vlastností radionuklidů	Table of physical characteristics of radionuclides mentioned in the European Pharmacopoeia	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
5.8	Harmonizace lékopisu	Pharmacopoeial harmonisation	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopl. 2022
5.9	Polymorfie	Polymorphism	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
5.10	Kontrola nečistot v látkách pro farmaceutické použití	Control of impurities in substances for pharmaceutical use	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.11	Vlastnosti v lékopisných člancích	Characters section in monographs	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
5.12	Referenční standardy	Reference standards	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.14	Léčivé přípravky pro přenos genů pro humánní použití	Gene transfer medicinal products for human use	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
5.15	Funkční charakteristiky pomocných látek	Functionality-related characteristics of excipients	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.16	Krystalinita	Crystallinity	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.17	<u>Doporučení pro zkoušky lékových forem</u>	<u>Recommendations on methods for dosage forms testing</u>		
5.17.1	Doporučení pro zkoušku disoluce	Recommendations on dissolution testing	07/2010 (6.8)	ČL 2009 – Dopln. 2010
5.17.2	Doporučení pro zkoušku kontaminace viditelnými částicemi	Recommendations on testing of particulate contamination: visible particles	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
5.18	Metody předúpravy pro přípravu tradičních čínských drog: obecné informace	Methods of pretreatment for preparing traditional Chinese drugs: general information	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
5.19	Příprava radiofarmak	Extemporaneous preparation of radiopharmaceuticals	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
5.20	Elementární nečistoty	Elemental impurities	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
5.21	Chemometrické metody pro analytická data	Chemometric methods applied to analytical data	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.22	Názvy rostlinných drog použitých v tradiční čínské medicíně	Names of herbal drugs used in traditional Chinese medicine	07/2022 (10.8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
5.23	Články pro extrakty z rostlinných drog (informační stať)	Monographs on herbal drug extracts (information chapter)	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopln. 2019
5.24	Chemické zobrazování	Chemical imaging	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
5.25	Procesní analytická technologie (PAT)	Process analytical technology (PAT)	04/2021 (10.4)	ČL 2017 – Dopln. 2021

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
5.28	Vícerozměrné statistické řízení procesu	Multivariate statistical process control	04/2021 (10.4)	ČL 2017 – Dopl. 2021
5.30	Články pro silice (informační stať)	Monographs on essential oils (information chapter)	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
	Alternativní metody kontroly radiofarmak*			ČL 2017 – Dopl. 2021
	Zkoumadla použitá v národních člancích*			ČL 2017 – Dopl. 2022
	Referenční látky použité v národních člancích*			ČL 2017 – Dopl. 2022
	Tabulka I: Omamné a psychotropní látky*			ČL 2017 – Dopl. 2021
	Tabulka II: Venena*			ČL 2017 – Dopl. 2020
	Tabulka III: Separanda*			ČL 2017 – Dopl. 2022
	Tabulka IV: Doporučené terapeutické dávky léčiv pro dospělé*			ČL 2017 – Dopl. 2022
	Tabulka V: Doporučené terapeutické dávky léčiv pro děti*			ČL 2017 – Dopl. 2022
	Tabulka VI: Doporučené dávky některých officinálních léčiv používaných u zvířat*			ČL 2017 – Dopl. 2022
	Tabulka VII: Závislost relativní hustoty na obsahu ethanolu (lihová tabulka II)*			ČL 2009
	Tabulka VIII: Izotonizace vodných roztoků léčiv připravovaných v lékárnách*			ČL 2017
	Tabulka IX: Latinské, anglické a české názvy obecných statí a článků*			dostupná pouze na www.sukl.cz
	Tabulka X: Standardní názvy lékových forem, způsobů podání a obalů*			ČL 2017 – Dopl. 2022

Obecné statě uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu				
Označení	Český název	Anglický název	Závaznost (vydání EL)	ČL
	Tabulka XI: Relativní atomové hmotnosti prvků*			ČL 2017
	Tabulka XII: Česko-anglické názvy referenčních standardů EDQM použitých v Českém lékopisu*			ČL 2017 – Dopln. 2022
	Tabulka XIII: Látkové koncentrace léčivých látek*			ČL 2017
	Tabulka XIV: Převod hmotnostních a objemových množství kapalných látek*			ČL 2017
	Tabulka XV: Vytěšňovací koeficienty čípků*			ČL 2017
	Tabulka XVI: Skladování a doba použitelnosti přípravků připravených v lékárně*			ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné články uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu					
Latinský název	Český název	Anglický název	Číslo článku	Závaznost (vydání EL)	ČL
Anticorpora monoclonalia ad usum humanum	Monoklonální protilátky pro humánní použití	Monoclonal antibodies for human use	2031	01/2012 (7.3)	ČL 2017 – Dopln. 2012
Corpora ad usum pharmaceuticum	Látky pro farmaceutické použití	Substances for pharmaceutical use	2034	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Etherolea	Silice	Essential oils	2098	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné články uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu					
Latinský název	Český název	Anglický název	Číslo článku	Závaznost (vydání EL)	ČL
Immunosera ad usum veterinarium	Imunoséra pro veterinární použití	Immunosera for veterinary use	0030	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
Immunosera ex animale ad usum humanum	Zvířecí imunoséra pro humánní použití	Immunosera for human use, animal	0084	04/2021 (10.4)	ČL 2017 – Dopl. 2021
Olea plantarum pinguia	Rostlinné mastné oleje	Vegetable fatty oils	1579	04/2009 (6.4)	ČL 2009 – Dopl. 2010
Plantae medicinales	Rostlinné drogy	Herbal drugs	1433	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopl. 2018
Plantarum medicinalium extracta	Extrakty z rostlinných drog	Herbal drug extracts	0765	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopl. 2019
Plantarum medicinalium praeparata	Přípravky z rostlinných drog	Herbal drug preparations	1434	07/2010 (6.8)	ČL 2009 – Dopl. 2010
Praecursores chimici ad radiopharmaceutica	Chemické prekursory pro radiofarmaka		2902	07/2022 (10.8)	ČL 2017 – Dopl. 2022
Praeparata pharmaceutica	Farmaceutické přípravky	Pharmaceutical preparations	2619	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopl. 2019
Producta ab ADN recombinante	Produkty rekombinantní DNA technologie	Recombinant DNA technology, products of	0784	04/2019 (9.7)	ČL 2017 – Dopl. 2019
Producta allergenica	Alergenové přípravky	Allergen products	1063	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopl. 2022
Producta biotherapeutica viva ad usum humanum	Živé biologické léčivé přípravky pro humánní použití	Live biotherapeutic products for human use	3053	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020
Producta cum possibili transmissione vectorium encephalopathiarum spongiformium animalium	Produkty s rizikem přenosu původců zvířecích spongiformních encefalopatií	Products with risk of transmitting agents of animal spongiform encephalopathies	1483	01/2008 (6.0)	ČL 2009
Producta fermentationis	Produkty fermentace	Products of fermentation	1468	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022
Radiopharmaca	Radiofarmaka	Radiopharmaceutical preparations	0125	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopl. 2022

Obecné články uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu					
Latinský název	Český název	Anglický název	Číslo článku	Závaznost (vydání EL)	ČL
Species	Léčivé čaje	Herbal teas	1435	01/2013 (7.6)	ČL 2009 – Dopln. 2013
Species solubiles	Léčivé instantní čaje	Herbal teas, instant	2620	01/2013 (7.6)	ČL 2009 – Dopln. 2013
Vaccina ad usum humanum	Vakcíny pro humánní použití	Vaccines for human use	0153	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
Vaccina ad usum veterinarium	Vakcíny pro veterinární použití	Vaccines for veterinary use	0062	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné články lékových forem uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu					
Latinský název	Český název	Anglický název	Číslo článku	Závaznost (vydání EL)	ČL
	Poznámky	Glossary	1502	07/2017 (9.2)	ČL 2017 – Dopln. 2018
Auricularia	Ušní přípravky	Ear preparations	0652	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
Capsulae	Tobolky	Capsules	0016	04/2018 (9.4)	ČL 2017 – Dopln. 2018
Emplastra	Náplasti	Patches	1011	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Emplastra medicata	Léčivé náplasti	Plasters, medicated	3032	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Granula	Zrněné prášky	Granules	0499	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopln. 2019
Gummi manducabilia medicinalia	Léčivé žvýkací gummy	Chewing gums, medicated	1239	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
Inhalanda	Inhalační přípravky	Preparations for inhalation	0671	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Inserta intraruminalia	Intraruminální inzerty	Intraruminal devices	1228	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
Liquida cutanea	Kožní tekutiny	Liquid preparations for cutaneous application	0927	04/2022 (10.7)	ČL 2017 – Dopln. 2022
Liquida cutanea ad usum veterinarium	Tekutiny pro kožní podání k veterinárnímu použití	Veterinary liquid preparations for cutaneous application	1808	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018
Liquida peroralia	Perorální tekutiny	Liquid preparations for oral use	0672	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopln. 2018

Obecné články lékových forem uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu					
Latinský název	Český název	Anglický název	Číslo článku	Závaznost (vydání EL)	ČL
Nasalia	Nosní přípravky	Nasal preparations	0676	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Ocularia	Oční přípravky	Eye preparations	1163	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022
Oromucosalia	Orální přípravky	Oromucosal preparations	1807	01/2021 (10.3)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Parenteralia	Parenterální přípravky	Parenteral preparations	0520	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Praeadmixta ad alimenta medicata ad usum veterinarium	Premixy pro medicaci krmiva k veterinárnímu použití	Premixes for medicated feeding stuffs for veterinary use	1037	01/2014 (8.0)	ČL 2009 – Dopln. 2014
Praeparata ad irrigationem	Přípravky pro výplach	Preparations for irrigation	1116	01/2008 (6.0)	ČL 2009
Praeparata intramammaria ad usum veterinarium	Intramamární přípravky pro veterinární použití	Intramammary preparations for veterinary use	0945	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
Praeparata intrauterinae ad usum veterinarium	Nitroděložní přípravky pro veterinární použití	Intrauterine preparations for veterinary use	1806	01/2009 (6.3)	ČL 2009 – Dopln. 2010
Praeparata intravesicalia	Intravezikální přípravky	Praeparationes intravesicales	2811	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Praeparata pharmaceutica in vasis cum pressu	Léčivé přípravky v tlakovém obalu	Pressurised pharmaceutical preparations	0523	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopln. 2019
Praeparata semisolida ad usum cutaneum	Polotuhé přípravky pro kožní použití	Semi-solid preparations for cutaneous application	0132	07/2021 (10.5)	ČL 2017 – Dopln. 2021
Praeparata semisolida perorali ad usum veterinarium	Polotuhé perorální přípravky pro veterinární použití	Veterinary semi-solid preparations for oral use	2638	04/2014 (8.1)	ČL 2009 – Dopln. 2014
Pulveres adpersorii	Zásypy	Powders for cutaneous application	1166	01/2017 (9.0)	ČL 2017
Pulveres perorales	Perorální prášky	Powders, oral	1165	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopln. 2020
Rectalia	Rektální přípravky	Rectal preparations	1145	07/2022 (10.8)	ČL 2017 – Dopln. 2022
Spumae medicatae	Léčivé pěny	Foams, medicated	1105	01/2022 (10.6)	ČL 2017 – Dopln. 2022

Obecné články lékových forem uvedené v Evropském lékopisu/Českém lékopisu					
Latinský název	Český název	Anglický název	Číslo článku	Závaznost (vydání EL)	ČL
Styli	Tyčinky	Sticks	1154	01/2019 (9.6)	ČL 2017 – Dopl. 2019
Tabulettae	Tablety	Tablets	0478	01/2018 (9.3)	ČL 2017 – Dopl. 2018
Tampona medicata	Tampony s léčivý	Tampons, medicated	1155	01/2017 (9.0)	ČL 2017
Vaginalia	Vaginální přípravky	Vaginal preparations	1164	01/2020 (10.0)	ČL 2017 – Dopl. 2020